

Distr.: General 17 February 2016

Russian

Original: English

# Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

### Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

100-я сессия

Женева, 9-13 мая 2016 года Пункт 6 b) предварительной повестки дня Предложения о внесении поправок в приложения А и В к ДОПОГ: различные предложения

## Поправки к разделу 5.4.3 «Письменные инструкции»

### Передано правительством Швеции 1

#### Резюме

- Правительство Швеции получило запрос относительно возможности включения в письменные инструкции ссылки на раздел 8.1.4, касающийся огнетушителей. Это дало бы более полное представление о том, какое оборудование должно перевозиться на транспортной единице. Ссылка на огнетушители была бы, как представляется, уместной, поскольку огнетушители прямо упоминаются в перечне принимаемых мер на первой странице письменных инструкций.
- Однако с учетом того, что включение такой ссылки является чисто редакционным изменением и не имеет существенного значения, мы считаем, что настоящее предложение следует принять только в том случае, если его можно будет рассмотреть на предмет включения в ДОПОГ 2017 года. Дело в том, что другие поправки к письменным инструкциям уже приняты для ДОПОГ 2017 года, и, поскольку нам следует избегать постоянного внесения поправок в эти инструкции в будущем, мы хотели бы сначала выслушать позицию секретариата в отношении такой возможности, прежде чем свое мнение по данному вопросу выскажут другие делегации.

<sup>1</sup> В соответствии с проектом программы работы Комитета по внутреннему транспорту на 2016–2017 годы (ECE/TRANS/WP.15/2015/19 (9.2)).



### Предложение

3. Изменить заголовок и перечень, приведенный на последней странице письменных инструкций, следующим образом (новый текст подчеркнут):

«Средства индивидуальной и общей защиты, предназначенные для принятия мер общего характера и чрезвычайных мер с учетом конкретного вида опасности, перевозимые на транспортной единице в соответствии с разделами 8.1.4 и 8.1.5 ДОПОГ

На транспортной единице должно перевозиться следующее снаряжение:

- огнетушители согласно разделу 8.1.4;
- для каждого транспортного средства противооткатный башмак, размер которого должен соответствовать максимальной массе...».
- 4. Соответствующие поправки будут гласить следующее:
  - 5.4.3.4 На четвертой странице образца письменных инструкций в заголовке после таблицы заменить «разделом 8.1.5» на «разделами 8.1.4 и 8.1.5».
  - 5.4.3.4 На четвертой странице образца письменных инструкций после «На транспортной единице должно перевозиться следующее снаряжение:» включить новый первый подпункт следующего содержания:

«- огнетушители согласно разделу 8.1.4;».

**2/2** GE.16-02329